

I percorsi di integrazione culturale sono la prospettiva futura della provincia di Vicenza, dato l'alto tasso immigratorio di persone provenienti da una molteplicità di Stati. Sappiamo come l'integrazione è un percorso assai lungo e non facile, che coinvolge società civile, istituzioni pubbliche ed imprese.

Fra i contributi essenziali ad essa c'è il dialogo fra le religioni, che motivano il comportamento delle persone. Esse possono essere strumentalizzate e diventare ostacolo all'integrazione, ma possono anche essere strumento utile alla relazione se in dialogo fra loro. Non c'è maggiore forza unitiva infatti che la scoperta di un Dio unico a cui tendere ed obbedire, pur nel rispetto delle forme diverse.

Nel Vicentino da sei anni funziona un gruppo interreligioso composto dai responsabili delle religioni musulmana, induista, sikh e cristiana, il quale si riunisce mediamente ogni mese e mezzo e promuove una importante manifestazione pubblica ogni anno, per affermare pubblicamente ciò che i libri sacri delle religioni dicono su un argomento specifico (pace, giovani, donna, accoglienza, salvaguardia della Terra). Alla proclamazione dei testi sacri si accompagnano gesti tipici di accoglienza e manifestazioni folcloristiche e canti, che caratterizzano le religioni e i contesti culturali nei quali esse vivono.

Per cinque anni la manifestazione si è svolta nel Palasport di Montecchio Maggiore in una domenica di marzo. Ora l'iniziativa, consolidatasi e assunta dal Centro ecumenico Eugenio IV di Vicenza, strettamente legato alla diocesi, si trasferisce a Vicenza con una valenza provinciale. Il prossimo 23 maggio nel Palasport di Vicenza, è programmato il sesto incontro interreligioso sul tema "La Terra, casa di tutti". Le religioni insieme, presenti nel vicentino, diranno che la terra è dono della creazione e come tale va accolta e rispettata.

Agostino Pilati
responsabile del gruppo
"Religioni insieme"

Giuseppe Dal Ferro
presidente del
Centro Eugenio IV



6° incontro
interreligioso



LA TERRA: CASA DI TUTTI

The Earth: everybody's home



www.centroeugenioiv.org
info@centroeugenioiv.org



**Gruppo Alpini
"Vasco Savegnago"**
San Bortolo
Sezione di Vicenza



Domenica 23 maggio 2010
ore 16.00 - Palazzetto dello Sport - Viale Ferrarin, Vicenza

Cosa dicono i Grandi Libri Sacri
sul rispetto dell'ambiente

*What Sacred Books say about the respect
for the environment*

CASSA RURALE ED ARTIGIANA DI BRENDOLA
CREDITO COOPERATIVO dal 1903

Parliamo insieme: ognuno ha qualcosa di buono da dire!
italiano

Parlemo insieme: ognun el ga calcosa de bon da dire!
dialetto veneto

Let's talk about it: Everyone has always something good to say!
inglese

Sprechen wir zusammen: Jeder hat Etwas gutes zu sagen!
tedesco

Parlons-nous: Tout le monde a quelque chose de bon à dire!
francese

Hablamos: Todo el mundo tiene siempre algo bueno que decir!
spagnolo

Nós falamos junto: Todos tem algo bom do falar!
portoghese

Vorbim impreuna: Fiecare are ceva bun de zis!
rumeno

Pric_jmo zajedno: svako ima pone_to dobro da ka_e!
serbo

Bhansab nzareb kulahna zbehal alunna!
lingua africana

Bisedojmë së bashku: secili ka dicka të mirë për të thënë!
albanese

Tolobani banso: moko moko nabiso azali na eloko ya malamumu ya koloba
congolese

咱们一起谈话：每个人可以提起好的建议！
cinese

অবশিমে একসাথে কথা বলবো :
অবার ডান কিছু বলার আছে।
bengalese

هي دل ام لوقي صخش لك عم شذحتنل
arabo

ਅਸੀ ਇੱਕਠੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਾਂਗੇ :-
ਹਰ ਕਿਸੀ ਕੋਲ ਕੁਝ ਨਾ ਕੁਝ ਚੰਗਾ ਕਹਿਣ ਲਈ ਹਾ ।
punjabi

हम सभी इसके बारे में बात करेंगे. हर किसी को हमेशा कुछ अच्छा कहने के लिए है.
hindi

Programma della manifestazione

dalle 16.00 alle 18.00

- Momento musicale di benvenuto
 - Saluto del responsabile del gruppo "Religioni insieme" **Agostino Pilati** e del sindaco di Vicenza **Achille Variati**
Danza Bengalese
 - **Sikh:** lettura dal "Guru Grant Sahib"
Danza giovani Sikh
Indù: lettura dai libri "Veda"
Danza tradizionale
Musulmani: lettura dal "Corano"
A cura del Consiglio Islamico di Vicenza
Rappresentazione teatrale
Cristiani: lettura dal "Vangelo"
Canto e danza del Ghana, Africa
 - Interventi finali
Conclusione festosa
- All'esterno ristoro a cura del Gruppo Alpini "Vasco Savegnago" San Bortolo - Sezione di Vicenza con dolcetti offerti da Unicomondo

Presenta la manifestazione: Cinzia Morgani



LA TERRA: CASA DI TUTTI

The Earth: everybody's home

Zemlja: zajednička kuća

عيميچال تي ب خرال

La terre: la maison de tout le monde

ਧਰਤੀ ਸਬ ਦਾ ਘਰ

पृथ्वी - सभी की घर

Saranno presenti e porteranno il loro saluto le autorità delle principali religioni presenti nel vicentino

6° incontro interreligioso